

597513-2026 - Hange

Saksamaa – Tehnilise projekteerimise teenused – Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung
OJ S 167/2026 31/08/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Klinikum Dahme-Spreewald GmbH

E-posti aadress: martina.goetze@sana.de

Hankija õiguslik vorm: Hankija subsideeritavat lepingut sõlmiv organisatsioon

Hankija tegevus: Tervishoid

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung

Kirjeldus: Die heutige Zentrale Notaufnahme ist an der Auslastungsgrenze. Die Umgestaltung der Prozesse erfordert Sanierungsmaßnahmen und Anbauten. Die ITS befindet sich räumlich über der ZNA und wird ebenfalls erweitert. Die Maßnahme wird öffentlich gefördert, die Umsetzung muss im laufenden Betrieb erfolgen. Die Aufteilung in mehrere Bauabschnitte zur Gewährleistung der Betriebsfähigkeit ist möglicherweise erforderlich. Die Baustellenlogistik muss unter Beachtung von engsten Randbedingungen organisiert werden. Gegenstand der Beschaffung sind die Leistungen der Fachplanung Technische Ausrüstung (TA) der Leistungsphase 4 - der HOAI. Zusätzlich sind Leistungen aus der Leistungsphase 3 - HOAI zu ergänzen (siehe Leistungsbeschreibung). Ausgenommen sind die Medizin- oder labortechnische Anlagen. Die Beauftragung erfolgt vorbehaltlich der erwarteten Freigabe der Fördermittel und Erteilung der Baugenehmigung. Die Beauftragung erfolgt stufenweise analog zu den Leistungsphasen der HOAI mit der Absicht alle Leistungen zu beauftragen. Der Anspruch auf Weiterbeauftragung besteht nicht.

Menetluse tunnus: b1591015-ebf5-44d7-9cab-d752e36c13eb

Sisemine tunnus: 30/0028/26

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Köpenicker Straße 29

Linn: Königs Wusterhausen

Sihtnumber: 15711

Riik – jaotus (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 1 117 550,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YMVDYYQP21C7# Bieterfragen sind über den Vergabemarktplatz Brandenburg einzureichen. Bitte begrenzen Sie die Dateibezeichnungen auf maximal 30 Zeichen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Pettus:

Korruptsioon:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Maksude tasumise kohustuse rikkumine:

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:

Maksejõuetus:

Vara haldab likvideerija:

Äritegevus on peatatud:

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

Tõsine ametialane rikkumine:

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Fachplanung Technische Gebäudeausrüstung

Kirjeldus: Gegenstand der Beschaffung sind die Leistungen der Fachplanung Technische Ausrüstung (TA) der Leistungsphase 4 - der HOAI. Zusätzlich sind Leistungen aus der Leistungsphase 3 - HOAI zu ergänzen (siehe Leistungsbeschreibung). Ausgenommen sind die Medizin- oder labortechnische Anlagen. Die Beauftragung erfolgt vorbehaltlich der erwarteten Freigabe der Fördermittel und Erteilung der Baugenehmigung. Die Beauftragung erfolgt stufenweise analog zu den Leistungsphasen der HOAI mit der Absicht alle Leistungen zu beauftragen. Der Anspruch auf Weiterbeauftragung besteht nicht.

Sisemine tunnus: 30/0028/26

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Köpenicker Straße 29

Linn: Königs Wusterhausen

Sihtnumber: 15711

Riik – jaotus (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 26/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 26/03/2030

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Handelsregistrauszug (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):
sofern zutreffend

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung Ausschlussgründe (Mit dem Angebot; Mittels
Eigenerklärung):

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Russlandsanktionen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tariftreue-Mindestanforderungen Nachunternehmer (Mit dem
Angebot; Mittels Eigenerklärung): Vereinbarung zwischen dem Bieter/ Auftragnehmer/
Nachunternehmer/ Verleiher von Arbeitskräften und (ggf. weiteren) Nachunternehmer oder
Verleiher zur Einhaltung der Mindestanforderungen nach dem Brandenburgischen
Vergabegesetz (Formular 5.4) nur wenn zutreffend

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Tariftreue-Mindestlohn (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):
Vereinbarung zur Einhaltung der Mindestanforderungen nach dem Brandenburgischen
Vergabegesetz (Formular 5.3)

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Unteraufträge (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt

Kriteerium: Õppe-, tehnilised ja uurimisasutused

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Qualifikation Projektmitarbeiter 1 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriteerium: Õppe-, tehnilised ja uurimisasutused

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Qualifikation Projektmitarbeiter 2 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriteerium: Õppe-, tehnilised ja uurimisasutused

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Qualifikation Projektmitarbeiter 3 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriteerium: Õppe-, tehnilised ja uurimisasutused

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Qualifikation Projektmitarbeiter 4 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Qualifikation und Eintragung Berufsregister - Der Nachweis der Berechtigung zum Führen der angegebenen Berufsbezeichnung liegt bei als Kopie des Mitgliedsausweises einer Architektenkammer oder Ingenieurkammer ODER Sonstiger gleichwertiger Nachweis.

Kriteerium: Õppe-, tehnilised ja uurimisasutused

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Qualifikation Projektleiter

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Qualifikation stellv. Projektleiter

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Referenz für den Projektleiter

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Referenz für den stellv. Projektleiter

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Firmenreferenzen - Firmenreferenzen (bezogen auf den auftragsgegenständlichen Anwendungsbereich und die auftragsgegenständlichen Anlagengruppen bei der Technischen Ausrüstung)

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Berufshaftpflichtversicherung - Im Auftragsfall muss eine Berufshaftpflichtversicherung über mindestens 3.000.000,00 EUR für Personenschäden und 3.000.000,00 EUR für sonstige Schäden abgeschlossen sein. Die Ersatzleistung des Versicherers muss mindestens das 3-fache der Deckungssumme pro Jahr betragen.

Kriteerium: Juhtivtöötajate arv

Valikukriteeriumi kirjeldus: Führungskräfte - Mindestens 2 Führungskräfte innerhalb der letzten 3 Jahre

Kriteerium: Tehnikud või tehnilised organid töö teostamiseks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Beschäftigte - Mindestens 4 Beschäftigte in den letzten 3 Jahren bezogen auf die auftragsgegenständliche Leistung.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Jahresumsatz - Jahresumsatz für die entsprechende Dienstleistungen (bezogen auf den auftragsgegenständlichen Anwendungsbereich und die auftragsgegenständlichen Anlagengruppen bei der Technischen Ausrüstung) des Bewerbers in letzten drei Geschäftsjahren mind. 500.000 EUR

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Gesamtumsatz in den letzten drei Geschäftsjahren - Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre mind. 2.000.000 EUR

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 14/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXS0YMVDYYQP21C7/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXS0YMVDYYQP21C7>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXS0YMVDYYQP21C7>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 02/10/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 24 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden nur nachgefordert wenn zulässig und relevant.

Unternehmensbezogene Dokumente

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Vereinbarung Mindestanforderungen BbgVergG. 2022-04-14_BMWSB_BW17_Sanktionen_Erlass Vorortbegehung gemäß Protokoll Einhaltung - Planungsvorgaben MRT (04.01. B+B MRT) - Sana Raumstandard (04.02 B+B Sana Raumstandards - IT Vorgaben (04.03 Sana IT Vorgaben)

See menetlus kuulub välisriikide toetuste määruse (FSR) alla

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah
Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten (MWE)

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten (MWE)

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Erkennbarkeit (Bekanntmachung/Unterlagen): Rügen müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebotsabgabefrist erfolgen. Sonstige Verstöße: Es gilt eine Rügefrist von 10 Kalendertagen ab Kenntnis. Antragsfrist: Ein Nachprüfungsantrag ist nach Ablauf von 15 Kalendertagen nach Zugang der Nichtabhilfe-Mitteilung des Auftraggebers unzulässig.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Klinikum Dahme-Spreewald GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Klinikum Dahme-Spreewald GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Klinikum Dahme-Spreewald GmbH

Registreerimisnumber: DE 226005339

Postiaadress: Köpenicker Straße 29

Linn: Königs Wusterhausen

Sihtnumber: 15711

Riik – jaotus (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Allgemeine Verwaltung

E-posti aadress: martina.goetze@sana.de

Telefon: +49 3375288361

Faks: +49 3375288386

Internetiaadress: <https://www.klinikum-ds.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten (MWE)

Registreerimisnumber: t:03318661719

Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107

Linn: Potsdam

Sihtnumber: 14473

Riik – jaotus (NUTS): Stendal (DEE0D)

Riik: Saksamaa
E-posti aadress: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de
Telefon: +493318661719
Internetiaadress: <https://mwae.brandenburg.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Europaangelegenheiten (MWE)
Registreerimisnumber: t:03318661719
Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14473
Riik – jaotus (NUTS): Stendal (DEE0D)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de
Telefon: +4903318661719
Internetiaadress: <https://mwae.brandenburg.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Lepitusorganisatsioon

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
54b656b1-7857-4eee-920a-d203ad142950-01

Muudatuse peamine põhjus

:
Hankija vea parandamine
Kirjeldus

:
Die Angebotsfrist wurde vor Veröffentlichung verlängert, dabei wurde die Frist für die Einreichung von Bieterfragen nicht korrigiert.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE
Muudatuste kirjeldus: Frist zur Einreichung von Bieterfragen korrigiert

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: cd56060c-c763-45e1-88ca-e62a36013744 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 27/08/2026 15:07:06 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 597513-2026

ELT S väljaande number: 167/2026

Avaldamise kuupäev: 31/08/2026